



UKRAINIAN LANGUAGE FOR PROFESSIONAL PURPOSES

Syllabus

Requisites of the Course

Level of higher education	<i>First (bachelor's)</i>
Field of Study	<i>To all</i>
Specialty	<i>To all</i>
Education Program	<i>To all</i>
Type of Course	<i>Normative</i>
Mode of Studies	<i>full-time</i>
Year of studies, semester	<i>1st year, autumn / spring semester</i>
ECTS workload	<i>2 credits (60 hours)</i>
Testing and assessment	<i>Final test / Modular control</i>
Course Schedule	<i>Weekly, https://roz.kpi.ua</i>
Language of Instruction	<i>English</i>
Course Instructors	Teacher of Department of Ukrainian Language, Literature and Culture according to agreed pedagogical workload https://kumlk.kpi.ua/en/lecturer/
Access to the course	http://moodle.ipk.kpi.ua/moodle/course/view.php?ID=1305

Outline of the Course

1. Description of the educational discipline, its purpose, subject of study and learning outcomes

The purpose of the academic discipline is to form students' abilities to:

- apply knowledge of state and foreign languages in order to ensure efficiency professional communication to raise the level of academic culture;
- use the results of independent search, analysis and synthesis of information from various sources for an effective solution to specialized tasks of professional activity; work with professional texts;
- critically analyze the main theories, principles, methods and concepts in education and professional activity;
- act on the basis of the legislative and regulatory framework of Ukraine and the requirements of relevant standards, including international ones in the field of information and/or cyber security ;
- to realize the values of a civil (free democratic) society and the need for its sustainable development, the rule of law, the rights and freedoms of a person and a citizen in Ukraine.

The main tasks of the academic discipline

According to the requirements of the Educational Program applicants of higher education must demonstrate the competence and learning outcomes:

- Ability to communicate in the state language both verbally and in writing.
- Be able to document and present the development results

After mastering the academic discipline, students must demonstrate:

knowledge:

- the main stages of the formation, formation and development of the Ukrainian language;
- peculiarities of the genres of the scientific style of the modern Ukrainian literary language;
- basic standards of the modern Ukrainian literary language;
- basic concepts and fundamental values of academic integrity, its impact on academic culture and quality of education
- sources of scientific information and methods of information search;
- laws and basic means of communication;
- requirements for writing and design of academic texts;
- rules for the design of references and citations in academic works.

skills :

- to observe the cultural norms of oral and written communication;
- correct professional texts in accordance with the norms of the Ukrainian language and the norms of the New spelling;
- to be fluent in the linguistic means of scientific and official-business styles;
- work with professional texts using dictionaries of various types ;
- identify and prevent various forms of violations of academic integrity;
- to conclude documents;
- use various verbal and non-verbal means of influencing the interlocutor during professional communication.

2. Pre-requisites and post-requisites of the discipline (place in the structural and logical scheme of training according to the relevant educational program)

The discipline "Ukrainian language for professional purposes" together with the disciplines "History of science and technology" and "Foreign language" forms a humanitarian component in the training program of a future specialist.

The discipline "Ukrainian language for professional purposes" is based on the basic knowledge of the modern Ukrainian literary language acquired during studies in secondary comprehensive school. Knowledge and skills of this discipline are necessary for "Pre-diploma Practice" and "Diploma Design"

3. Content of the course

Chapter 1 . Formation of the Ukrainian national language. Legislative foundations of the functioning of the Ukrainian language.

Topic 1. Language as a social phenomenon. The state language is the language of professional communication

Topic 2. Fundamentals of Ukrainian language culture .

Topic 3. Linguistic features of functional styles.

Topic 4. Scientific style in the stylistic system of the Ukrainian language. Subject and main categories of terminology.

Section 2 . Academic integrity and the basics of academic writing

Topic 1. Academic culture, academic integrity.

Topic 2. The art of writing academic texts.

Chapter 3. Universal values of oral communication.

Topic 1. Communication as a tool of professional activity

Topic 2. Rhetoric and the art of presentation.

Topic 3. Culture of professional communication. Individual and collective forms of professional communication.

4. Educational materials and resources

Basic

1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - 696 p. - Access mode:
http://futurestudents.at.ua/Dowlands/Shevchuk_S_V_Klimenko_I_V_Ukrayinska_mova_za_p.pdf

Additional

1. Academic honesty as the basis of sustainable development of the university / International . blessing _ International Fund . research fund _ education politicians"; in general _ ed. T. V. Finikova, A. E. Artyukhova » [Electronic resource]. - Kyiv: Takson, 2016. - 234 p.
Resource access mode:
<https://drive.google.com/file/d/0ByePGdGpHh6Wa1NoR3g4S1FaWVE/view>
2. Ryzhko Olena Nikolaevna. Plagiarism as a social communication phenomenon : a monograph / Ryzhko Olena Mykolaivna. - To: Palivoda A.V.. - 2017. - 388 c.
http://shron1.chtyvo.org.ua/Ryzhko_Olena/Plahiat_u_sotsialnokomunikatsii_nomu_vymiri_pochatku_KhKhI_stolittia_pryroda_iavyscha_ta_istoriia_bor.pdf
3. <https://zakon.rada.gov.ua/laws> (Legislation of Ukraine)
4. <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/05062019-onovl-pravo.pdf> (Ukrainian spelling)
5. <http://lcorp.ulif.org.ua/dictua> ("Dictionaries of Ukraine")
6. <http://ulif.mon.gov.ua> (Ukrainian linguistic portal)
7. http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK_vocab_CD.htm (Electronic versions of dictionaries of the SlovoSvit terminographic series)
8. <http://irbis-nbuv.gov.ua/ulib/item/UKR0000989> (Large explanatory dictionary of the modern Ukrainian language)

The literature is in the National Library of Ukraine named after V.I. Vernadsky/ in the library of KPI named after Ihor Sikorskyi/ at the Department of UMLK/ in the "Electronic CAMPUS" system.

Educational content

5. Methodology

The program of the academic discipline provides for conducting lectures and practical classes

Lecture classes

No	Name of the topic of the lecture and list of main questions (list of didactic tools, tasks on Self-study with reference to literature)
1	<p>Lecture 1 . The subject and tasks of the course, its scientific foundations. Language as a social phenomenon. Legislative foundations of the functioning of the Ukrainian language. Law of Ukraine "On Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as a State Language " (2019) . Language policy in Ukraine. Language functions.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Language and society . 2. Territorial and statistical characteristics of the Ukrainian language . 3. The historical origin of the modern Ukrainian literary language . <p>Literature :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P.11-19, 49-51. Dir. access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv 2. The Law of Ukraine "On Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as a State Language " dated April 25, 2019 . access: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2704-19
2	<p>Lecture 2. Communicative signs of speech culture. Signs of language culture. Typology of language norms. Sociolinguistic aspect of language culture. Stages of formation of Ukrainian spelling. New edition of the spelling dated 05/22/2019.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ethics of professional communication . 2. Language etiquette in professional communication . 3. Surzhik The impact of language mixing on language culture . <p>Literature:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P.11-19, 49-51. Dir. access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv 2. Ukrainian spelling https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/05062019-onovl-pravo.pdf
3	<p>Lecture 3. Main features of functional styles. The professional sphere as an integration of official-business, scientific and conversational styles. Business papers as a means of written professional communication. Formation and development of the scientific style of the Ukrainian language.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The history of the formation of functional styles of the Ukrainian language . 2. Modern linguistic stylistics: basic concepts and research methods . 3. Epistolary style and business communication . <p>Literature:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P.106-121. Dir. access:

	http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
4	<p>Lecture 4. Scientific style in the stylistic system of the Ukrainian language. Sources of scientific and educational information and information search. Terms, professionalisms and their signs. Ukrainian lexicography.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ukrainian scientific language: history and modern achievements . 2. Speech scientific etiquette . 3. Traditions of Ukrainian terminology and scientific vocabulary . <p>Literature:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P.106-121. Dir. access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
	<p>Lecture 5. Academic culture, academic integrity. The legislative field of academic integrity. University Honor Code. The concept of intellectual property and copyright.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ensuring academic integrity: the European experience . 2. Correlation of academic integrity and intellectual property . 3. Internet and copyright . <p>literature</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Academic honesty as the basis of sustainable development of the university / International . blessing _ International Fund . research fund _ education politicians"; in general _ ed. T. V. Finikova, A. E. Artyukhova » [Electronic resource]. - Kyiv: Takson, 2016. - P. 37-53 - Resource access mode: https://drive.google.com/file/d/0BypGdGpHh6Wa1NoR3g4S1FaWVE/view 2. Ryzhko Olena Nikolaevna. Plagiarism as a social communication phenomenon : a monograph / Ryzhko Olena Mykolaivna. - K: Palivoda A.V. - 2017. - P. 38-79 http://shron1.chtyvo.org.ua/Ryzhko_Olena/Plahiat_u_sotsialnokomunikatsiinomu_vymiri_pochatku_KhKhI_stolittia_pryroda_iavyscha_ta_istoriia_bor.pdf
	<p>Lecture 6. The art of writing academic texts.</p> <p>Scientific publication as a means of recording and publicizing a scientific result. Preparation and writing of a scientific text. Structural and content features of an educational and scientific work. International styles of design of the list of scientific publications.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The main requirements for the execution and preparation of coursework, bachelor's work. 2. Designing the title page of a scientific paper. 3. Basics of editing scientific texts . <p>Literature:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P. 265-299; 317-349; 361-381. Dir. access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
	<p>Lecture 7 . Communication and communication. Communication functions. Types, types and forms of communication. Basic laws of communication. Strategies of speech communication. Verbal and non-verbal components of communication.</p> <p>Self-study</p>

	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trends of modern communication. 2. Non-verbal means of communication and their influence in the information space. 3. Euphemism and paraphrase in professional communication . <p>Literature : _</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P. 265-299; 317-349; 361-381. Dir. access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
	<p>Lecture 8 . Rhetoric and the art of presentation. Concept of oratory (rhetorical) competence. The art of argumentation. Communicative requirements for language behavior during public speaking. Methods of influence on listeners. Types of public broadcasting</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stages of the history of the development of rhetoric. 2. Outstanding speakers of world and Ukrainian culture. 3. Status of modern rhetoric. <p>Literature : _</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk. I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P.178-196. Dir. access http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
	<p>Lecture 9. Individual and collective forms of professional communication. The structure of the dialogue. Discussion. "Brainstorming", "decision tree", debates, discussion in the style of a television talk show as intensive forms of discussion and effective resolution of professional problems.</p> <p>Self-study</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oral professional presentation. 2. Monologue. Dialogue. Polylogue . 3. Basic norms of oral professional speech. Ukrainian orthography. <p>Literature:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. S.V. Shevchuk Ukrainian language by professional direction . / S.V. Shevchuk., I.V. Klymenko. - K.: Alerta , 2011. - P.72-77; 510-524. Directed by access http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv

Practical training

The main tasks of the cycle of practical classes are to consolidate the theoretical material learned during the lecture part of the course; teach students to generalize acquired knowledge to solve specific tasks (communicative, heuristic, creative); develop professional ethics skills.

No	Name of the subject of the lesson
1	Practical lesson 1. Language as a system. Formation of the Ukrainian national language.
2	Practical lesson 2 . Speech culture in the professional sphere .
3	Practical lesson 3 . Stylistic diversity of the Ukrainian literary language.
4	Practical lesson 4. Professional terminology and professionalism . Word formation in the field of terminology.
5	Practical lesson 5. Main manifestations of academic dishonesty. Plagiarism. Methods of preventing academic dishonesty.

6	Practical lesson 6. Structural and content features of an educational and scientific work. Current standards and rules for the design of references and citations in educational scientific works.
7	Practical lesson 7. Communication: verbal and non-verbal means. Communicative barriers in communication. Listening and its role in communication.
8	Practical lesson 8. Rhetorical performance (speech).
9	Practical lesson 9. Rating increase. Test

6. Self-study

The student's self-study work involves preparing the student for classroom classes and assessment.

Policy and control

7. Policy of academic discipline (educational component)

Attending classes

Attendance at lectures is free, points for attending lectures are not added. Students do not receive points only for attending practical classes: the student's rating is formed by active participation in practical classes and preparedness for them, as well as the completion of tasks provided for by the SS. Missing a practical class does not give the student the opportunity to receive points in the semester rating, however, every student has the right to make up for classes missed only for a good reason (hospital, official permission of the dean's office) at the expense of independent work during consultations provided for by the teacher's educational load.

The student receives incentive points for participating in international, all-Ukrainian and/or other events and/or contests (on the subject of the academic discipline) and/or writing abstracts of a report or designing a creative work as a scientific work for participation in a competition of student scientific works. Weight score is 10.

Academic integrity

The policy and principles of academic integrity are defined in Chapter 3 of the Code of Honor of the National Technical University of Ukraine "Ihor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute". More details: <https://kpi.ua/code>

Norms of ethical behavior

Standards of ethical behavior of students and employees are defined in Chapter 2 of the Code of Honor of the National Technical University of Ukraine "Ihor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute". More details: <https://kpi.ua/code>

The procedure for contesting the results of control measures

Students have the opportunity to raise any issue relating to the monitoring procedure and expect it to be dealt with in accordance with pre-defined procedures.

8. Types of control and rating system for evaluating learning outcomes (RSO)

The rating of a student in an academic discipline consists of the points he receives for:

- for active participation in 8 practical classes (9 practical – rating increase);
- performance of 3 express controls (in lectures);
- implementation of the ICR

Scoring criteria.

2.1. Work in practical classes.

The weighted point is 5, the maximum number of points in practical classes is $8 \times 5 = 40$ points.

Evaluation criteria:

"excellent" - 5 points - error-free performance of a practical task or a complete and thorough answer to a theoretical question in accordance with the content of the task or question;

"good" - 4 points - performance of a practical task with minor errors (up to 3) or a sufficiently complete answer to a theoretical question with minor errors;

"satisfactory" - 3 points - performance of a practical task with significant errors or an incorrect answer to a theoretical question;

"fail" - 0-2 points - lack of completed practical task or its unsatisfactory performance; an unexplained theoretical question, an unsatisfactory answer with significant errors (less than 60% of the theoretical material is correct or relevant), or no answer.

2.2. Express control work.

The weighted point is 8, the maximum number of points for 3 express control is $3 \times 8 = 24$ points.

Evaluation criteria:

"excellent" - 7-8 points - error-free performance of practical tasks and a complete and thorough answer to a theoretical question in accordance with the content of the task or question;

"good" - 6 points - performance of practical tasks with minor errors and sufficiently complete answer to the theoretical question with minor errors;

"satisfactory" - 5 points - performance of practical tasks with a large number of errors and an incorrect answer to a theoretical question;

"fail" - 0 points - lack of completed practical tasks or their unsatisfactory performance (more than 60% of tasks were performed incorrectly); an unexplained theoretical question, an unsatisfactory answer with significant errors (more than 60% of the theoretical material is incorrect or inconsistent with the content of the question) or no answer.

2.4. Modular control work.

Weighted score – 36 (weighted score of each task – 9)

Evaluation criteria for each question/task:

"excellent" - 8-9 points - error-free answer/ performance of the practical task in accordance with the content;

"good" - 7 points - answer with comments/performance of a practical task with a small number of errors or some mistakes;

"satisfactory" - 5-6 points - incomplete answer/fulfillment of a practical task with a significant number of errors or mistakes;

"fail" - 0 points - no answer/completed practical task or its unsatisfactory performance (less than 60% of correctly completed tasks).

Evaluation criteria (general):

"excellent" - 32-36 points - error-free performance of the practical task in accordance with the content of the task;

"good" - 27-31 points - performance of a practical task with a small number of errors or some errors;

"satisfactory" - 21-26 points - performance of a practical task with a significant number of errors or mistakes;

"fail" - 0 points - no completed practical task or its unsatisfactory performance (less than 60% of correctly completed tasks).

The condition for a positive first calendar control is to obtain at least 14 points, for the second calendar control - to obtain at least 25 points.

To receive credit "automatically" you need to have a rating of at least 60 points. Students who at the end of the semester have a rating of less than 60 points, as well as those who want to improve their rating, complete a credit test. This rating is final. In the case of writing a credit control paper with a grade lower than the one obtained by the "automatic machine", the previous rating in the discipline is canceled and the sum of points for the credit control paper ("hard" RSO) is entered into the credit report.

The final test is valued at a maximum of 100 points. The credit test consists of two questions of a theoretical nature from different sections of the work program and one practical task.

Each theoretical question is evaluated in 35 points according to the evaluation system:

"excellent" - 31-35 points - complete answer (at least 90% of the required information);

"good" - 25-30 points - sufficiently complete answer (at least 75% of the required information, or minor inaccuracies);

"satisfactory" - 20-24 points - incomplete answer (at least 60% of the required information and some errors);

"fail" - 0 points - an unsatisfactory answer.

The practical task is evaluated out of 30 points according to the evaluation system:

"excellent" - 25-30 points - complete problem-free solution;

"good" - 20-24 points - complete solution of the task with insignificant inaccuracies;

"satisfactory" - 15-19 points - the task was completed with certain shortcomings;

"fail" - 0 points - the task is completed with many shortcomings or not completed.

Table of correspondence of rating points to grades on the university scale :

<i>Scores</i>	<i>Rating</i>
100-95	Excellent
94-85	Very good
84-75	Good
74-65	Satisfactorily
64-60	Sufficient
Less than 60	Fail
Less than 50	Not allowed

9. Additional information on the discipline (educational component)

The list of questions submitted for semester control is placed in Appendix 1.

The content, requirements and a sample of the ICR are located in Appendix 2.

The working program of the academic discipline (syllabus):

Designed by associate professor, PhD, Nechyporenko Alla Fedorivna

Adopted by the Department of Ukrainian Language, Literature and Culture (protocol No. 5 dated 08.12.2021)

Approved by the Methodical Council of the University (protocol No. 3 dated January 27, 2022)

List of questions for semester control (credit)

1. Describe the role of language in society and indicate its main functions.
2. Analyze language legislation and language policy in Ukraine.
3. Describe the state language as the language of professional communication.
4. Point out the communicative features of speech culture.
5. Define the typology of language norms.
6. Characterize the lexicographic sources of professional language and indicate the main types of dictionaries.
7. Analyze the linguistic features of functional styles.
8. Characterize the scientific style and its substyles, point out the language features.
9. Compare the language features of scientific and business styles.
10. Analyze the professional sphere as an integration of official-business, scientific and conversational styles.
11. Explain the concept of "academic culture", "academic integrity".
12. Describe the sources of scientific and educational information.
13. Point out the main manifestations of academic dishonesty.
14. Describe methods to prevent plagiarism.
15. Analyze the text as a form of professional activity.
16. Describe speech etiquette as a component of scientific communication.
17. Outline the concept of "scientific language"/"professional language".
18. Describe a scientific publication as a means of recording and publicizing a scientific result.
19. Analyze the stages of preparation and writing of a scientific text.
20. Outline the structural and content features of an educational and scientific work.
21. Point out the rules for designating vocations in academic texts.
22. Point out the functions of communication, its types, types and forms.
23. Analyze the basic laws of communication and their manifestation in professional discourse.
24. Compare individual and collective forms of professional communication.
25. Describe the form of the "brainstorming" discussion.
26. Describe the form of the "decision tree" discussion,
27. Point out the structural features of monologue professional speech.
28. Point out the structural features of dialogic professional speech.
29. Indicate the stages of preparation of an oral professional presentation
30. Describe the concept of "oratorical competence".

Modular control work

Modular control work consists with in two parts : 1st part – answers to theoretical questions on all sections of the program, 2nd part – performance of practical tasks on the subject of practical classes.

The first part of the ICR aims to test students' knowledge of the main stages of the formation, formation and development of the Ukrainian language, the main norms of the modern Ukrainian literary language, the main concepts and fundamental values of academic integrity, its impact on academic culture and the quality of education and laws and the main means of communication in the professional sphere.

The second part of the ICR has the goals of students' expression and change in the application of the norms of the modern Ukrainian language in professional discourse, the creation of academic texts in genres that correspond to professional training, the correct presentation of the results of educational and research activities, Each version of the MKR contains tasks of the same level of difficulty.

A sample of modular control work

MODULAR CONTROL WORK

Option 1

- 1 . Name and characterize the functions of communication in professional speech.**
- 2. To describe the scientific style, indicating the scope of use, functions, genres and language features.**

3. Create phrases with paronyms:

aromatic (*essence, tea, banana, liquid, candles*); similar/similar (*research method, facts, conclusions, case*); shareholder/shareholder (*bank, contribution company, partnership, property*), question/question (*linguistic , agenda , ask , find out , economic*); classic/classy/classy (*essay, magazine, layering, war, music*); painful/painful (*wound, memories, blow, bruise, loss*), activation - activation (*coal, molecules of the light of life process*).

4. Where necessary, correct errors in accordance with the norms of the modern Ukrainian literary language.

For technical reasons, according to all the rules, extract from the protocol, explanatory note, coordinating center, transfer money, power of attorney, bill of lading, write two lines, the most important topic, my autobiography, study corpus, prepare theses, adjournment.